

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerverein  
**Band:** 50 (1905)  
**Heft:** 17

**Anhang:** Université de Genève faculté des lettres et des sciences sociales :  
cours de vacances de français moderne 1905

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## UNIVERSITÉ DE GENÈVE

### FACULTÉ DES LETTRES ET DES SCIENCES SOCIALES

# Cours de Vacances

## FRANÇAIS MODERNE

1905

**L**ES Cours de Vacances de français moderne, inaugurés à Genève en 1892, sont destinés soit aux maîtres étrangers qui enseignent la langue française et qui ne peuvent faire à Genève qu'un séjour de quelques semaines pour s'exercer à la mieux parler, soit aux étudiants qui passent leurs vacances à Genève.

Ils dureront six semaines, du **17 juillet au 30 août**. L'enseignement régulier comprend 12 heures de leçons par semaine. Les leçons ont lieu tous les jours, sauf le samedi.

La séance d'ouverture aura lieu *lundi 17 juillet, à 5 heures après midi* (1).

La Faculté des Lettres et des Sciences sociales a chargé M. L. ZBINDEN, privat-docent, maître au Collège, de diriger les Cours de Vacances en 1905, avec la collaboration de MM. Gaspard Vallette; Ch. BALLY, docteur en philosophie, maître au Collège, privat-docent; G. THUDICHUM, privat-docent; Henri MERCIER, maître au Collège, privat-docent; Alfred DUFOUR, licencié en droit, privat-docent; V. TOJETTI, maître au Collège; Albert ROUSSY, maître au gymnase de Kief; Jules DUBOIS, licencié en théologie; Alexis FRANÇOIS, licencié ès lettres; E. FOURMIER, professeur de déclamation; P. BRUNET, professeur de déclamation; O. WEND, professeur de musique; D. DELÉTRA, pasteur, ancien président de la Section genevoise du Club Alpin Suisse; Guillaume FATIO; Daniel BAUD-BOVY, Conservateur du musée Rath.

(1) Les maîtres et les maîtresses que leurs fonctions retiendraient dans leur pays jusqu'à la fin de juillet, pourront également s'inscrire à leur arrivée et suivre les cours pendant les quatre semaines du mois d'août.

## PROGRAMME DES COURS DE VACANCES

L'enseignement se compose de cours et d'exercices pratiques, qui porteront sur les matières suivantes :

Littérature classique . . . . .	1	heure
Littérature moderne . . . . .	1	»
Lecture analytique d'auteurs français modernes . . . . .	1	»
Pédagogie en pays de langue française . . . . .	2	»
Prosodie et versification . . . . .	1	»
Psychologie et pédagogie appliquées . . . . .	1	»
Stylistique . . . . .	2	»
Théorie et pratique du style . . . . .	1	»
Diction et lecture expressive; prononciation. . . . .	2	»
Total . . . . .	12	heures

Les participants aux cours seront répartis en **sections**. Chaque section aura un nombre égal de conférences, sous la direction des mêmes professeurs, et comptera au moins quarante et au plus soixante membres.

Les exercices de **stylistique** seront répartis en quatre conférences parallèles : pour les participants de **langue allemande**; pour les participants de **langue anglaise**; pour les participants de **langue italienne**; pour les participants de **langue russe**.

**Littérature classique** (6 leçons). — Professeur : M. Gaspard VALLETTE.

Les œuvres secondaires des grands classiques français (Corneille, Racine, La Fontaine, Molière).

**Littérature moderne** (6 leçons). — Professeur : M. Gaspard VALLETTE.

Le roman au XIX<sup>e</sup> siècle, de George Sand à Zola.

**Lecture analytique** (6 leçons). — Professeur : M. Alexis FRANÇOIS.

Analyse littéraire et commentaire critique des *Morceaux choisis de romanciers et de critiques français du XIX<sup>e</sup> siècle*, publiés à l'usage du Séminaire et des Cours de Vacances de français moderne de l'Université de Genève. 4<sup>me</sup> édition, Genève, Eggimann & Cie, 1905.

**Pédagogie en pays de langue française** (12 leçons). — Professeur : M. Jules DUBOIS.

Les idées pédagogiques en France de Rabelais à Rollin. — Rabelais pédagogue : Gargantua et Eudémon. — *L'institution des enfants*, de Montaigne. — La pédagogie dans le *Discours de la méthode* (Descartes). — L'esprit janséniste d'après le *Traité* de Nicole. — Le Collège Louis-le-Grand et l'éducation jésuite d'après les lettres de Voltaire. — Le *Traité des études* de Rollin.

Ces douze leçons forment deux séries parallèles. Dans la première, le professeur exposera les sujets à tous les membres des cours réunis; dans la seconde, les membres des cours, répartis en trois sections, seront appelés à discuter les sujets exposés, sous la présidence du professeur.

**Prosodie et versification** (6 leçons). — Professeur : M. L. ZBINDEN.

La prosodie et la versification de Malherbe à nos jours.

**Psychologie et Pédagogie appliquées** (6 leçons). — Professeur : M. Henri MERCIER.

Exposés et discussion de diverses questions de psychologie infantine et scolaire.



## Exercices de stylistique (12 leçons).

- a) Pour les participants de **langue allemande**. — Professeur : M. Henri MERCIER.  
Etudes de style, accompagnant la traduction des textes suivants : Heine, *Die Harzreise* (édition Reclam, n° 2221) ; Fulda, *Die wilde Jagd* (édition Reclam, n° 3044).
- b) Pour les participants de **langue anglaise**. — Professeur : M. Alfred DUFOUR.  
Etudes de style, accompagnant la traduction de Stevenson, *Dr Jekyll and Mr Hyde and an Inland Voyage*, édition Tauchnitz.
- c) Pour les participants de **langue italienne**. — Professeur : M. V. TOJETTI.  
Etudes de style, accompagnant la traduction du recueil de F. Martini : *Prose italiane moderne*. Firenze, Sansoni.
- d) Pour les participants de **langue russe**. — Professeur : M. Albert ROUSSY.  
Etudes de style, accompagnant la traduction du recueil de *Morceaux choisis des meilleurs auteurs russes, pour la traduction du russe en français, avec des remarques et un lexique*, par A. Roussy, Kief et St-Petersbourg, 1897.

## Théorie et pratique du style. — Professeur : M. Ch. BALLY.

Caractères principaux du style en français ; discussion, au point de vue stylistique, de textes choisis dans le recueil : *Morceaux choisis de romanciers et de critiques français du XIX<sup>e</sup> siècle*, publiés à l'usage du Séminaire et des Cours de Vacances de français moderne de l'Université de Genève. 4<sup>me</sup> édition, Genève, Eggimann & Cie, 1905.

## Diction et prononciation (12 leçons). — Professeur : M. G. THUDICHUM.

Exercices d'élocution et de diction, d'après le *Manuel pratique de diction française*, publié à l'usage du Séminaire et des Cours de Vacances de français moderne de l'Université de Genève. Genève, 4<sup>me</sup> édition, H. Kündig, 1902.

Exercices raisonnés de prononciation d'après le manuel de M. G. Thudichum : *L'articulation des sons du français*. 1<sup>o</sup> *Le mécanisme de l'articulation*. 2<sup>o</sup> *L'École du mécanisme de l'articulation*. Genève, H. Kündig, 1905.

Les participants à la conférence seront répartis par groupes de nationalités pour rendre plus aisée la correction des fautes propres à la prononciation de chacune d'elles.

Des maîtres et des maîtresses de langue française, élèves de M. THUDICHUM et préparés par lui à l'intention des membres des Cours de Vacances, sont à même de donner des leçons particulières de diction et de prononciation selon la méthode phonétique.

Des séances de lecture et de déclamation seront données chaque semaine par M. E. FOURNIER, professeur de déclamation à l'Académie de Musique et M. P. BRUNET, professeur de déclamation au Conservatoire de Musique. Ceux des participants qui voudront les suivre devront prendre une inscription spéciale.

Des groupes de conversation et des groupes pour la correction de travaux écrits, placés sous la direction de personnes compétentes et comprenant en moyenne dix à douze membres, seront formés dans la première semaine des Cours. Ces groupes se réuniront deux fois par semaine. Ceux des participants qui voudront appartenir à l'un d'eux devront prendre une inscription spéciale.

Une section de chant, dirigée par M. O. WEND, organiste, professeur suppléant au Conservatoire de Musique, se réunira deux fois par semaine pour étudier des chœurs choisis dans le recueil des *Chants populaires de la Suisse romande* pour voix mixtes. 5<sup>me</sup> édition, Genève, H. Kündig, 1903. Pour faire partie de la section de chant, il n'y a pas d'inscription spéciale à prendre.

Les participants seront invités à suivre, à côté des leçons qui composent le programme de l'enseignement régulier, et sans prendre d'inscription spéciale, les conférences suivantes :

M. D. DELETRA, pasteur, ancien président de la Section genevoise du C. A. S., fera les deux conférences suivantes, accompagnées de projections lumineuses : *Les Glaciers. — Fêtes et processions en Valais.*

M. Guillaume FATIO fera deux conférences, accompagnées de projections lumineuses, sur *Un voyage esthétique à Genève et en Suisse.*

M. Daniel BAUD-BOUY fera deux conférences, dans les salles du Musée Rath, sur *Les peintres de l'école genevoise.*

La journée du samedi sera réservée chaque semaine à des excursions en commun dans les environs de Genève. L'une d'elles aura pour but la vallée de Chamonix et durera deux jours. A cet effet, les leçons seront suspendues un vendredi.

### INSCRIPTIONS

Sont admis à participer aux Cours :

1° Les étudiants immatriculés dans une Université.

2° Les personnes qui possèdent un grade universitaire, les directeurs ou directrices d'écoles publiques, les maîtres et maitresses qui enseignent ou qui ont le droit d'enseigner dans un établissement public d'instruction secondaire.

Les participants réguliers aux Cours qui en feront la demande, recevront un certificat signé du Doyen de la Faculté des Lettres et des Sciences sociales et de l'Administrateur du Séminaire et des Cours de Vacances de français moderne.

Les inscriptions peuvent être prises (par correspondance ou verbalement) auprès du Secrétaire-Caissier de l'Université, à partir du 10 juillet.

Droit d'inscription Fr. 40.—

Inscription spéciale pour les groupes de conversation et pour les groupes de travaux écrits 6.—

Inscription spéciale pour les Séances de lecture » 4.—

Les participants sont invités à se présenter aussitôt après leur arrivée à M. L. ZBINDEN (depuis le 15 juillet, à l'Université, le matin, de 9 à 12 heures) qui leur donnera les renseignements dont ils auront besoin.

Pour recevoir des indications sur les pensions, le prix et les conditions du séjour à Genève, ils peuvent s'adresser (par correspondance) au Bureau du Comité de patronage des étudiants étrangers à l'Université, ou, à leur arrivée, au Bureau officiel des renseignements (3, place des Bergues, de 10 heures à midi, tous les jours, gratuitement).

Genève, Mars 1905.

L'Administrateur du Séminaire et des Cours

de Vacances de français moderne Le Recteur :

BERNARD BOUVIER.

ALFRED MARTIN.



Verlag: Wirth & Co., Zürich.

## Aufgaben

### mündlichen und schriftlichen Rechnen

für schweizerische Volksschulen.  
I.—VIII. Heft (1.—8. Schuljahr).

Von **A. Baumgartner**, Lehrer in St. Fiden bei St. Gallen.  
Verlag von **Wirth & Cie. in Zürich.**

Für Kantone mit nur sechs Schuljahren ist eine besondere, den Stoff von sieben Schuljahren in sechs Heften zusammenfassende Ausgabe erschienen.

**Preis der Schülerhefte:** I.—VII. je 20 Cts., VIII. 25 Cts.; **der Lehrerhefte:** I.—VII. je 50 Cts., VIII. Schuljahr 70 Cts.

Lehrern, die sich für das Werk interessieren, werden einzelne Hefte auf Wunsch gratis abgegeben.

In demselben Verlage sind von demselben Verfasser erschienen:

### Rechentabellen für den elementaren Rechenunterricht

im Zahlenraum von 1—10.

Preis Fr. 12.—.

Die 14 Wandtabellen (beziehungsweise 7 Doppeltabellen) sind auf zähem Papier im Formate von 82/105 cm ausgeführt und mit soliden Randleisten versehen. Als Veranschauligungsmittel dienen Bilder von Gegenständen, Striche, Ringe u. Punkte.

Nach übereinstimmendem Urteile von Schulmännern, welche das Tabellenwerk praktisch erprobt haben, eignet sich dasselbe vorzüglich zur Einführung in die Zahlenbegriffe und zur successiven Durchführung der einzelnen Rechenoperationen. Dem Prinzip der Anschauung gerecht werdend, wird aber auch schon dem Zähl- und Denkrechnen die nötige Aufmerksamkeit geschenkt und so einem einseitigen Unterrichte vorgebeugt.

Auf Verlangen wird der 16seitige Kommentar gratis und franko zugestellt.

Kommentar und Tabellen können bei der Verlagsbuchhandlung oder beim **Verfasser** bezogen werden.

Die Tabellen sind im Pestalozzianum in Zürich ausgestellt.

### Thurgauer Moste, Birn- und Apfel-Säfte

als gesundes Familiengetränk zu empfehlen, offerirt in nur prima Qualitäten

### Mosterei-Genossenschaft, Egnach.

1a. Referenzen. — Billigste Tagespreise. — Diplome. Letztjähriger Absatz 520,000 Liter. — Über 2000 Leihgebinde von 80 l an zur Verfügung.

Preislisten zu Diensten.

Im Verlag der **Schweiz. Fachschule für Damenschneiderei und Lingerie** in Zürich V ist erschienen:

**Rüeger, Anleitung zur Buchführung**, speziell zum Gebrauche an Mädchenschulen und Mädchenfortbildungsschulen. II. Auflage mit einem Anhang: 50 hauswirtschaftliche und geschäftliche Rechnungsaufgaben. Geheftet 75, steif broschirt 90 Cts. (O F 921) 299

Man verlange Ansichtssendung.

## Apparate für Physik und Chemie

diverse Konstruktionen in allen Preislagen liefern

### Keller & Co.,

Utoquai 31 Zürich V Utoquai 31

Bei Anschaffungen ersuchen um Einholung von Spezialofferten.

## Der Sprachunterricht für das IV.-VI. Schuljahr.

Sprachübungen im Anschlusse an die obligatorischen zürcherischen Lesebücher von A. Lüthi

VON

G. A. Birch, J. Winteler, H. Wipf.

Lehrerheft, III. Aufl., 117 Seiten, br. Fr. 1. 40. — Auszug für Schüler, 3 Hefte à 20 Cts. — Ansichtssendungen zu Diensten. Bestellungen gefl. an 363

J. Winteler, Lehrer,  
Vogelsangstr. 46, Zürich IV.

## Turngeräte und -Einrichtungen.

Spezialität:

Barren mit pat. Vorrichtung zum Weiterstellen  
liefert

J. Müller, Turnlehrer, Glarus. 251

## Buchhaltung

für 8. Klassen und Fortbildungsschulen

von J. Oesch, Lehrer in St. Fiden. (Im Selbstverlag des Verfassers.)

1. **Kommentar und Geschäftsbriefe**, 100 Seiten, per Stück 70 Rp.; partiweise von 12 Stück an à 60 Rp.
2. **Buchhaltungsmappen**, Inventur-, Tage- und Kassabuch, Hauptbuch und Geschäftsfälle und Anleitung enthaltend, à 80 Rp. 322
3. **Geschäftsfälle und Anleitung** allein à 15 Rp.

Diese einfache, praktische Buchhaltung wurde in der „Schweiz. Lehrerzeitung“, den „Pädag. Blättern“ und im amtl. „Schulblatt“ des Kantons St. Gallen sehr günstig rezensirt.

Einblickssendungen stehen zu Diensten.

Frühjahr 1905

Fr. 13.50

Zu vorstehendem billigen Preise liefere ich genügend Stoff (Meter 3.00) zu einem modernen, reinwoll. Kammgarn-Herrenanzug. Muster und Ware franko. In höheren Preislagen prachtvolle Neuheiten. 164

Müller-Mossmann, Tuchversandhaus, Schaffhausen.

Frühjahr 1905

### Schreibhefte-Fabrik

mit allen Maschinen der Neuzeit aufs beste eingerichtet.

Billigste und beste Bezugsquelle für Schreibhefte jeder Art

**J. EHRSAM-MÜLLER**  
ZÜRICH - Industriequantier  
Zeichnen-Papiere

in vorzüglichen Qualitäten,

sowie alle andern Schulmaterialien.

Schultinte. Schiefer-Wandtafeln stets am Lager. Preiscourant und Muster gratis und franko.

## Kaiser & Co., Schulmaterialienhandlung, Bern.

Beste und vorteilhafteste Bezugsquelle für

Schulhefte, Tafeln, Griffel, Stahlfedern, Federhalter, Bleistifte,

Tinte, Tintenfässer, Schwämme, Radirgummi, Mal- und Zeichnen-Utensilien.

Zeichnenpapiere, Pinsel und Ausziehtusche.

Kataloge franko.

224



**Verlangen Sie** Garantierte  
**Gratis** Uhren, Gold- und  
Silberwaren  
unsern neuen Katalog, ca. 900 E. Leicht-Mayer & Cie.,  
photographische Abbildungen Luzern  
über 779/1 bei der Hofkirche 18.

# 3 Vorteile

sinds, die ich infolge *Grossverkaufs* bieten kann und die meinen Schuhwaren jährlich einen nachweisbar immer grösseren Vertrieb verschaffen:

- Erstens: die gute Qualität!
- Zweitens: die gute Passform!
- Drittens: der billige Preis!

wie z. B.	Nr.	Fr.
Arbeiterschuhe, starke, beschlagen	40/48	6.50
Herrnbindschuhe, solide, beschlagen, Haken	40/48	8.—
Herrnbindschuhe, für Sonntag, mit Spitzkappe, schön und solid	40/48	8.50
Frauenbindschuhe, starke, beschlagen	36/43	5.50
Frauenbindschuhe, für Sonntag, mit Spitzkappe schön und solid	36/42	6.50
Frauenbottinen, Elastique, für Sonntag, schön und solid gearbeitet	36/42	6.80
Knaben- und Mädchenschuhe, solide, beschlagen	26/29	3.50
Knaben- und Mädchenschuhe, solide, beschlagen	30/35	4.50

Alle vorkommenden Schuhwaren in grösster Auswahl.  
Ungezählte Dankschreiben aus allen Gegenden der Schweiz u. des Auslandes, die Jedermann hier zur Verfügung stehen, sprechen sich anerkennend über meine Bedienung aus.  
*Unreelle Waren, wie solche so viel unter hochtönenden Namen ausgetrieben werden, führe ich grundsätzlich nicht.*  
— Garantie für jedes einzelne Paar. — Austausch sofort franko. — Preisverzeichnis mit über 300 Abbildungen gratis und franko.

**Rud. Hirt, Lenzburg.**

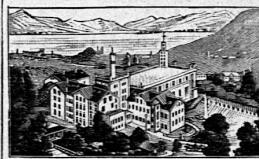
Aeltestes und grösstes Schuhwaren-Versandhaus der Schweiz.

Dr. Scarpatettis  
**„Elchina“**  
vorzüglichstes  
Stärkungsmittel  
bei  
Nervenschwäche, Neurasthenie, allgemeine Schwäche  
für Rekoneszenten, Erwachsene u. Kinder.  
In Flac. à Fr. 2.50 in den Apotheken oder direkt von 148  
Hausmanns  
Hecht-Apotheke  
St. Gallen.

**Bollinger's Lehrgang**  
für Rundschrift u. Gotisch à Fr. 1.—  
deutsche u. engl. Schrift à 60 Cts.  
— Bei Mehrbezug hoher Rabatt. —  
Bezugsquelle: [179 O 2424 B]  
F. Bollinger-Frey, Basel.

A. Jucker, Nachf. von  
**JUCKER-WEGMANN**  
Zürich 68  
22 Schiffplände 22  
Papierhandlung in gros  
Grösstes Lager in  
Schreib- und Postpapieren,  
Zeichenpapieren, Packpapieren.  
Fabrikation von  
Schul-Schreibheften.  
Kartons und Papiere für den  
Handfertigkeit-Unterricht.  
Eigene Linier- und Ausrüst-Anstalt.

**Sanatorium Oberwaid b/St.Gallen (Schweiz)**  
Naturheilanstalt I Ranges - 2 Aerzte, 1 Aerzfin.  
Auch für Erholungsbedürftige und zur Nachkur geeignet.



Direktion: Otto Wagner, früher Dir. und Pächter d. Bilz'schen Anstalt. — Beste Kurerfolge bei fast allen Krankheiten durch angepasste Anwendung d. physikal. diät. Heilmittel. (Ausgen. Tuberkulose u. Geisteskrankhe.) — Spez. Abteilung zur Behandlung von Frauenkrankheiten. — Aller Komfort, herrliche geschützte Lage, eigener alter Waldpark und wundervolle Ausflüge. — Illustrierte Prospekte gratis.

Zu Frühjahrskuren infolge milder Lage ganz besonders geeignet.

281

## Auf Teilzahlung.

Herrn-, Damen- und Zimmerwäsche.

Mechanische Lingeriefabrik, Postfach 12057, Zürich.

Nur gute Qualitäten und exakte Ausführung. — Reisende mit reichhaltigen Musterkollektionen überall sofort zu Diensten. Beste Referenzen. 133

Verlangen Sie den illustrierten Katalog gratis und franko.  
**Direkt vom Fabrikanten zum Käufer.**

Auf 10 Monate Kredit.

Innovation

mit einigen Centimes pro Tag

Eine verlorene Minute wird nie wieder eingeholt, und viele haben das Glück nicht erlangt, weil sie diesen Augenblick unrichtig angewendet haben. — Es ist in heutiger Zeit absolut notwendig, dass man immer genau die Zeit weiss, aber eine gute Uhr ist eben teuer, besonders wenn sie durch die Hände mehrerer Unterhändler geht. Indem Sie sich **direkt an uns** wenden, haben Sie den Vorteil, eine gute, schöne Uhr zu sehr billigen Preisen, mit **5-jähriger Garantie**, bei Einzahlung von **Fr. 5.—**, nebst Angabe der genauen Adresse, franko sofort zu erhalten.

Fr. 40  
gegen bar

Fr. 45  
auf Zeit

Genauigkeit

Sicherheit



Solidität

Elegant

Wir senden Ihnen eine Uhr wie nebenstehende Abbildung, Lepine mit doppelter Schale, Silber 800, Remontoir mit Ankerhemmung, nicht magnetisch, doppelte Hebescheibe. Genaue Regulierung, prächtige Dekoration, mit einem Wort: „Das vollkommenste, das existirt“. Nach 8-tägiger Probezeit wollen Sie uns gefl. benachrichtigen und werden wir Ihnen am 1. jeden Monats einen Teilbetrag von **Fr. 4.—** per Nachnahme erheben, wenn Sie nicht vorziehen, den Betrag mit **Fr. 35.—** in bar per Mandat einzusenden. (Bei vgrzahlung Fr. 5.— Rabatt.)

Sind Sie mit der Uhr nicht zufrieden, können Sie dieselbe zurücksenden und der einbezahlte Betrag wird Ihnen sofort zurückerstattet. Die grossen Vorteile unseres neuen Systems sind: **8 Tage Probezeit, 10 Monate Kredit, 5 Jahre Garantie.** —

(O F 629) 196

**Recorbet & Cie., Uhrenfabrik, La Chaux-de-Fonds.**

Verlangen Sie unsern Katalog gratis und franko.  
Tüchtige und ernste Agenten werden gesucht.

Die auf allen Weltausstellungen mit dem ersten Preise ausgezeichnete

## Bleistiftfabrik

von  
**L. & C. HARDTMUTH**  
WIEN — BUDWEIS  
gegründet im Jahre 1790

empfehlen ausser den als anerkannt besten Zeichenstiften Marke „Koh-i-Noor“ noch ihre feinen und besonders mittelfeinen Zeichenstifte, für Primar-, Sekundar- und höhere Schulen sehr geeignet, und sendet auf Verlangen an die Tit. Schulbehörden, HH. Zeichen-Professoren und -Lehrer **Gratis-Muster ihrer Stifte**, damit diese einer Prüfung und Vergleichung unterzogen werden können.

Alle besseren Papierhandlungen der Schweiz halten Stifte von  
**L. & C. HARDTMUTH**

auf Lager.

# Ein Anastigmat

Firma Stöckig & Co., Zürich I, Gessnerallee 54, ausschliesslich mit Anastigmaten ausgerüstet und da diese Apparate unter erleichterten Bedingungen erhältlich sind, dürfte sehr bald manches minderwertige Objektiv verdrängt sein. Im Übrigen verweisen wir auf die Beilage in unserm heutigen Blatte.

Dieser Nummer liegt ein Prospekt bei betreffend: „Cours de Vacances de Français moderne à l'Université de Genève“, den wir gefälliger Beachtung bestens empfehlen.